



8. September 2016

Informationsblatt zu den Bauarbeiten / Nr. 5

Liebe Schulfamilie!

erfreulicherweise gibt es keine negativen Nachrichten zum Fortgang an der Baustelle, deswegen eröffnen wir ab heute die Rubrik "Wussten Sie schon?"

Wissen Sie,

- wie viele Bohrlöcher in den Boden der künftigen neuen Grundschule getrieben worden sind, um, mit Zement aufgefüllt, die tragenden Säulen des Erweiterungsbaus zu sein?
- wieviel m³ Erdaushub vorgenommen wurde?

Die Antworten erfahren Sie in unserer nächsten Ausgabe.

Anbei übersenden wir Ihnen einen dreiseitigen Artikel über unser Bauvorhaben, der in der Budapester Zeitung erschienen ist. Darin beschreibt BZ-Chefredakteur Jan Mainka u.a. die Hintergründe und Perspektiven unseres Bauvorhabens und gibt somit – auch durch die Fotos – einen Einblick in unsere (Groß-)Baustelle.

Wir bedanken uns bei Herrn Mainka für die Freigabe des Artikels als Anhang an die heutige „Baumail“. Sowohl die Tageszeitung als auch die Wochenzeitung der BZ beschäftigen sich regelmäßig mit Themen der Deutschen Schule. Sollten Sie an Informationen zu diesen Publikationen oder an Probeexemplaren interessiert sein, dann hilft Ihnen Herr Mainka (jan.mainka@bzt.hu) gerne weiter.

Abschließend noch eine Information zum gestrigen Mittwoch:

Es wurde ein auffälliges Objekt auf dem Schulgelände von unserem Sicherheitspersonal entdeckt. Die in einem solchen Fall notwendigen Maßnahmen wurden unverzüglich eingeleitet. Das Objekt wurde am späten Abend sachgerecht von den Behörden entfernt. Durch das rasche und professionelle Vorgehen der entsprechenden Personen bestand zu keiner Zeit eine Gefährdung für die Gesundheit der Schulfamilie. Das Verhalten und damit die Sicherheitsmaßnahmen der Schule wurden von den zuständigen Behörden ausdrücklich gelobt.

Wir bedanken uns bei allen Beteiligten für ihre Unterstützung!

Mit freundlichen Grüßen,

Thomas Mahrenholtz
Schulleiter



2016. szeptember 8.
Építkezési hírlevél / 5. szám

Kedves Iskolaközösség!

Örömmel nyugtázzuk, hogy az építkezés menetével kapcsolatban nincsenek negatív híreink, ezért máától elindítjuk ismeretterjesztő rovatunkat:

Tudta, hogy

- hány lukat fúrtunk a jövőbeni alsós épületszárny alatti talajba, melyek, cementtel feltöltve, a bővítmény tartópillérei lesznek?
- eddig hány m³ földet termeltünk ki az építkezés során?

A válaszokat a következő számban közöljük.

Mellékelten küldünk Önöknek egy három oldalas, német nyelvű cikket építkezésünkről, mely a Budapester Zeitung-ban jelent meg. A cikkben Jan Mainka, a BZ főszerkesztője, többek között a projekt háttérét és perspektíváit járja körül, így Önök – nem utolsó sorban képek által – betekintést nyerhetnek az építkezésbe.

Köszönjük Mainka úrnak, hogy csatolmányként közölhetjük a cikket. A Budapester Zeitung napi és heti kiadványai egyaránt rendszeresen foglalkoznak a Budapesti Német Iskolával. Amennyiben a cikk felkeltette érdeklődésüket, forduljanak bizalommal Mainka úrhoz (jan.mainka@bzt.hu).

Végezetül egy rövid tájékoztató tegnapról:

Biztonsági személyzetünk egy gyanús tárgyat fedezett fel az iskola területén. Az ilyen helyzetekre előírt intézkedéseket azonnal megtettük. A tárgy késő este hatóságilag el lett távolítva. Az érintett személyek gyors és szakszerű cselekvésének köszönhetően veszélyhelyzet nem alakult ki. Az iskola cselekvését és óvintézkedéseit dicsérettel illették a hatóságok.

Minden résztvevőnek köszönjük a támogatást!

Üdvözlettel,

Thomas Mahrenholtz
Igazgató